

EvaSys 9.1- Eine Einführung

Stand 12/2024

Inhalt

1	Aufruf des Programmes	3
1.1	Phasen einer Befragung mit EvaSys	3
2	Fragebogenerstellung/Fragebogeneditor	3
2.1	Beispiel für eine Single Choice Frage:	5
2.2	Erweiterte Poltexte für Skalafragen	6
2.3	Nummerierung der Fragen ein/ausschalten	6
2.4	Angaben auf dem Formularkopf (Platzhalter).....	6
2.5	Vorschau auf den Papier-Fragebogen oder die online Umfrage.....	7
2.6	Datenexportkonfiguration.....	7
3	Besonderheiten Onlineumfragen	7
3.1	Filterfragen (für Online Umfragen).....	8
3.2	Piping für Online-Filterfragen	9
3.3	Sonstige Nennung.....	9
3.4	Mussfragen	9
3.5	Plausibilitätsprüfungen.....	9
3.6	Fragebogenerstellung beenden.....	9
4	Umfragen	10
4.1	Arten von Umfragen	10
4.1.1	Papierbasierte Umfragen	10
4.1.2	Handschriftliche Eingaben bei Papierumfragen	10
4.1.3	Online-Umfragen	11
4.1.4	Hybrid-Umfragen (Papier und online)	11
4.2	Umfragen anlegen	12
4.3	Hybridumfrage.....	13
4.4	Losungsbasierte Online Umfragen -Link zur Umfrage.....	13
4.5	TAN-basierte Online Umfragen -Link zur Umfrage.....	14
4.6	Aussehen einer Online-Umfrage anpassen	14
5	Drucken von Papier Fragebögen/Deckblättern	16
6	Scannen von Papier-Fragebögen	17
7	Auswertung – wo finde ich die Antworten der Befragten	18
7.1	Darstellung der Skala Frage für den Report ändern	18
7.2	Auswertungen/Umfragen zusammenführen, Teilauswertungen	19
8	Mehrsprachigkeit bei Online Fragebögen	15
9	Hilfe	20

1 Aufruf des Programmes

<https://evasys.uni-rostock.de> in einem beliebigen Browser aufrufen- es ist keine lokale Software auf Ihrem Endgerät nötig, Popups unbedingt freigeben!!!

Der Server zur **Fragebogenerstellung** ist nur aus dem Uninetz (139.30.) erreichbar.

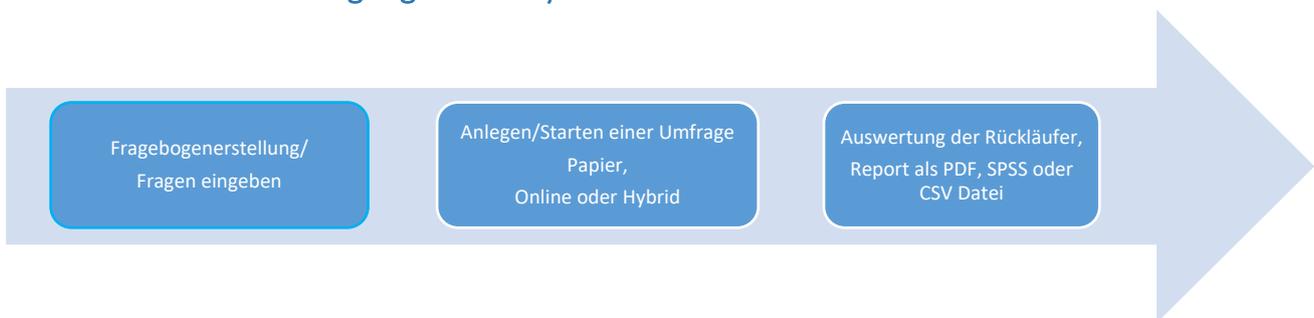
Außerhalb der Universität bitte von PC eine [VPN Verbindung aufbauen](#) oder auf dem [Anwendungsserver uniapps.uni-rostock.de](#) anmelden und von dort den Browser starten.

Die erstellten Umfragen sind natürlich weltweit erreichbar.

Der Uni -Account muss für die Erstellung von EvaSys Umfragen freigeschaltet werden:

E-Mail bitte an kerstin.baier@uni-rostock.de oder Sie wenden sich an den Teilbereichsadmin Ihrer Einrichtung. Falls Sie Anregungen zur Gestaltung dieser Anleitung haben, würde ich mich über eine Nachricht freuen.

1.1 Phasen einer Befragung mit EvaSys



Der Fragebogen wird zunächst unabhängig davon erstellt, ob später eine Papier- oder Onlineumfrage gestartet werden soll.

2 Fragebogenerstellung/ Fragebogeneditor

Es können keine bereits vorher (in Word oder anderer Software) erstellten Fragebögen importiert werden. Der Fragebogen muss in EvaSys neu erstellt werden.

Sie können über die Zwischenablage Text aus anderen Programmen in EvaSys übernehmen.



Speichern und verlassen | Einstellungen | Papiervorschau | Onlinevorschau | Papier-/Online-Ansicht wechseln | 1

Editorsteuerung | Fragenbibliothek

Hinzufügen

- Fragengruppe
- Frage
- Poltexte
- Erweiterte Poltexte
- Leerzeile
- Zierlinie
- Freitext
- Bild
- Seitenumbruch
- Spaltentrenner
- Absatztrenner

Ändern

- Bearbeiten
- Verschieben
- Einstellungen
- Fragenbibliothek
- Metadaten

evasys | evasys

[ORGANIZATION] [AUTHOR]

[SUBUNIT] [SURVEY]

Bitte so markieren: [MARK]

Korrektur: [CORRECTION]

Eigenschaften

Kurzname:

Überschrift: **B I U** Erstellen von Fragebögen

Papierformat: A4

Übernehmen Abbrechen

Kurzname: bis 25 Zeichen (keine Leerzeichen)

Beschreibung erscheint im Kopf des Papier-Fragebogens

MUSTER

Speichern und verlassen | Einstellungen [Ranking_test2] | Papiervorschau | Onlinevorschau | Papier-/Online-Ansicht wechseln | 1

Editorsteuerung | Fragenbibliothek

Hinzufügen

- Fragengruppe
- Frage
- Poltexte
- Erweiterte Poltexte
- Leerzeile
- Zierlinie
- Freitext
- Bild
- Seitenumbruch
- Spaltentrenner
- Absatztrenner

Ändern

- Bearbeiten
- Verschieben
- Einstellungen
- Fragenbibliothek
- Metadaten

evasys | evasys

Beschreibung

[ORGANIZATION] [AUTHOR]

[SUBUNIT] [SURVEY]

Bitte so markieren: [MARK]

Korrektur: [CORRECTION]

Eigenschaften der Fragengruppe

Name: **B I U x₂ x²** Allgemeine Fragen

Folie:

Indikator: Kein Indikator

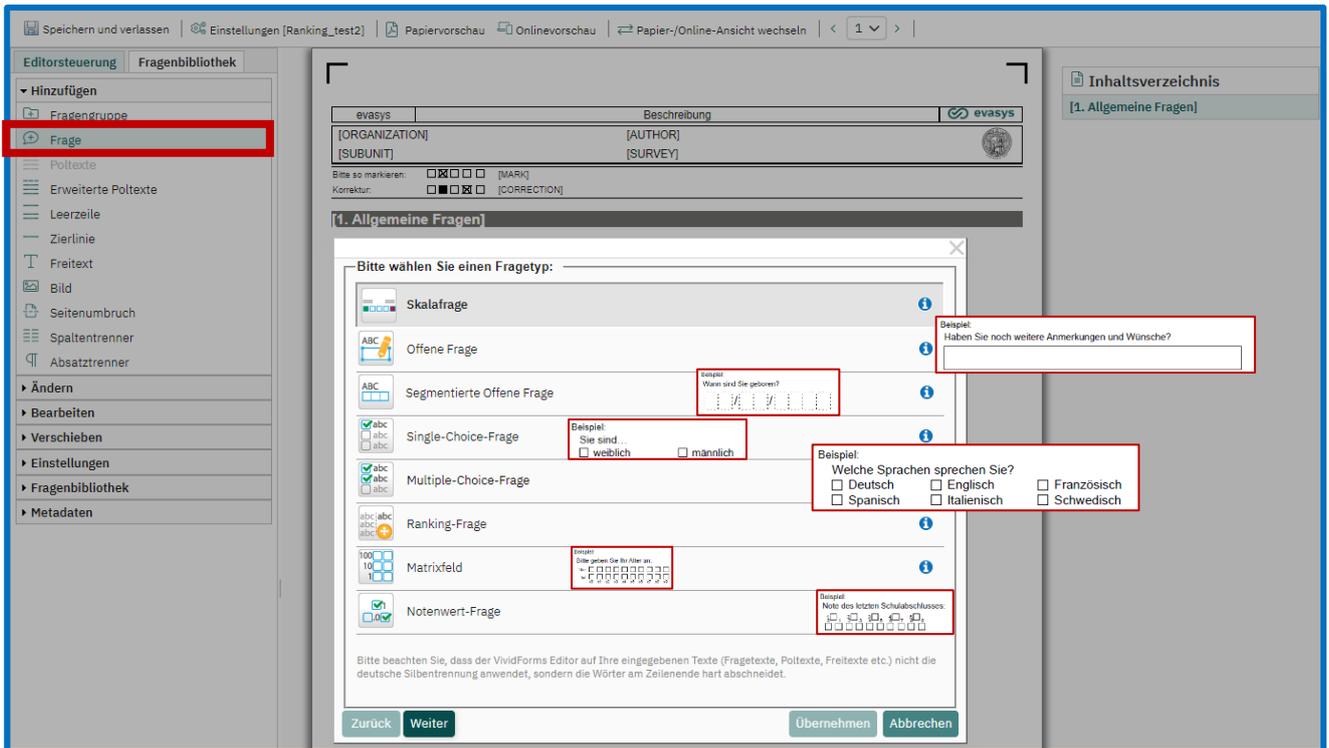
Schriftgröße: 13 pt

Textelement: (verwendet die Fragengruppe in Text, z.B. für einen Einleitungstext; kein Hinzufügen von Fragen möglich)

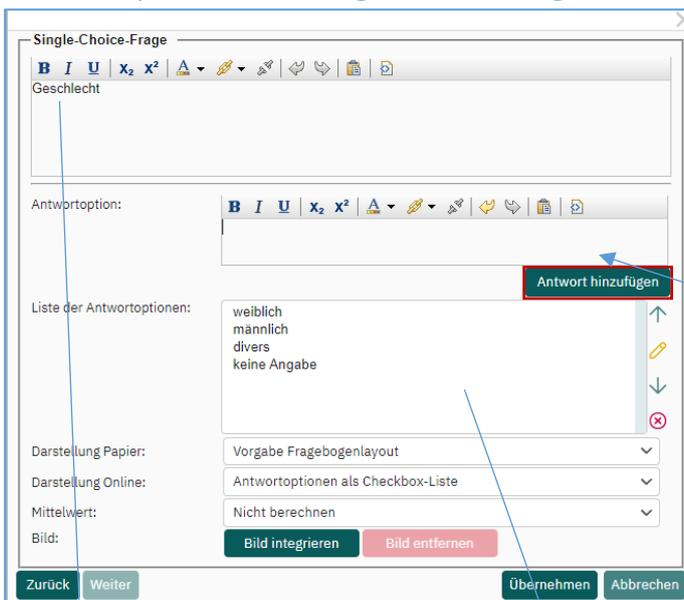
Art der Doppelskala: Qualität und Wichtigkeit

Übernehmen Abbrechen

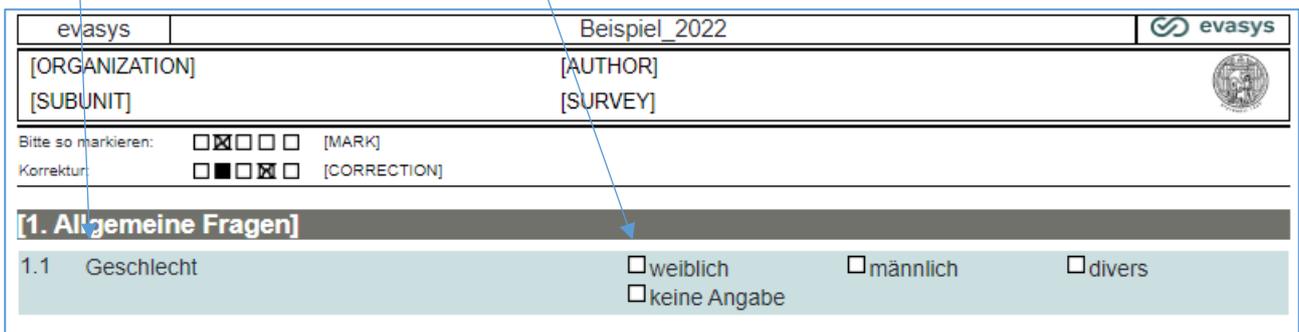
- Zuerst muss eine **Fragengruppe** erstellt werden
- Zu dieser gehören dann die einzelnen Fragen
- Gestalterische Elemente, wie z.B. Leerzeilen, Bilder, Seiten/Spaltenumbruch können verwendet werden



2.1 Beispiel für eine Single Choice Frage:



Hier die einzelnen Antwortmöglichkeiten **einzel**n eingeben und mit „Antwort hinzufügen“ in die Liste aufnehmen



2.2 Erweiterte Poltexte für Skalafragen

Bei **Skalafragen** können Sie die separaten erweiterten Poltexte nutzen, um die Beschriftung individuell für jedes Kästchen vorzunehmen. Außerdem spart es bei mehreren gleichartigen Fragen Platz, da die Beschriftung der Kästchen einmalig über den gleichartigen Fragen vorgenommen werden kann.

The screenshot shows a sidebar menu on the left with 'Erweiterte Poltexte' highlighted. The main area contains a form with the text 'Der Dozent trägt vor:' followed by three radio buttons labeled 'zu langsam', 'Gerade richtig', and 'zu schnell'. Below this is a grey box containing three checkboxes with the following text:

- Einstellungen als Standard für neue Skalafragen übernehmen
- Einstellungen für bestehende Skalafragen übernehmen
- Diese Skalafrage in Onlineumfragen als Bilderskala darstellen. (Bild kann in Onlinetemplates definiert werden)



Skala Fragen können für Online-Umfragen auch mit Bildern statt Kästchen angezeigt werden. Dies muss im Onlinetemplate eingestellt werden.

2.3 Nummerierung der Fragen ein/ausschalten

The screenshot shows the 'Einstellungen' (Settings) menu. The option 'Fragennummerierung einschalten' is highlighted with a blue box. A callout box points to this option with the text 'Fragennummerierung- hier ein/ausschalten'.

2.4 Angaben auf dem Formulkopf (Platzhalter)

Im Fragebeneditor können Sie im Kopf die Angaben des Umfragen-Kopfes ändern bzw. eingeben.

Durch einen Klick auf einen vorhandenen Platzhalter können Sie weitere Platzhalter einfügen oder einen bestehenden löschen. Bereits standardmäßig vorhandene Platzhalter werden automatisch eingesetzt.

- [ORGANIZATION] Name der Organisation (Universität Rostock)
 - [AUTHOR] Titel, Vor- und Nachname des Dozenten
 - [SUBUNIT] Teilbereichsname
 - [SURVEY] Name der Umfrage (wird beim Anlegen der Umfrage abgefragt)
- Speziell für **Hybrid-Umfragen** müssen folgende Punkte in den Kopf aufgenommen werden

- [SERVER] Server
- [SHORT_PSWD] Passwort
- Bild mit QR Code auf das vorhandene Logo klicken und den QR Code wählen



Außer diesen Platzhaltern können Sie auch eigenen Text frei eingeben.

Platzhalter werden bei Papier-Umfragen im **Deckblattverfahren** nicht angezeigt, da diese allgemein gehalten werden, um sie später für verschiedene Veranstaltungen zu verwenden.

The screenshot shows a survey form header with the following fields:

EvaSys	erstellen von Fragebögen		Electric Paper
[ORGANIZATION]	[AUTHOR]		
[SUBUNIT]	[SURVEY]		

Below the header, there are checkboxes for 'Bitte so markieren:' and 'Korrektur:'. The first question is:

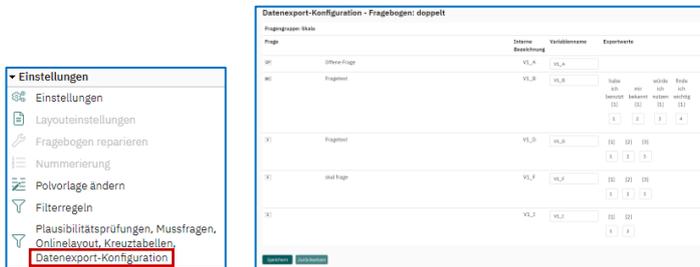
[1. Allgemeine Fragen]
 1.1 Geschlecht: weiblich männlich

2.5 Vorschau auf den Papier-Fragebogen oder die online Umfrage

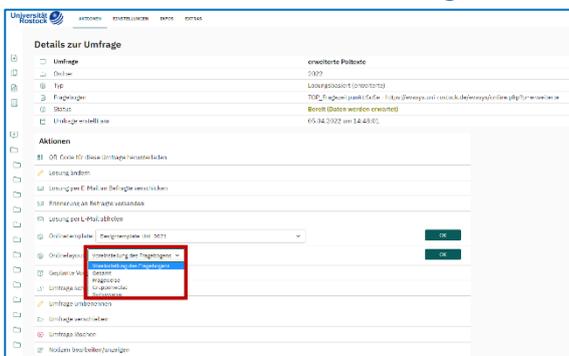


2.6 Datenexportkonfiguration

Hier können Sie Variablenamen für den Export (z.B. nach SPSS) ändern und spezielle Exportwerte eintragen.



2.7 Besonderheiten der Anzeige bei Onlineumfragen



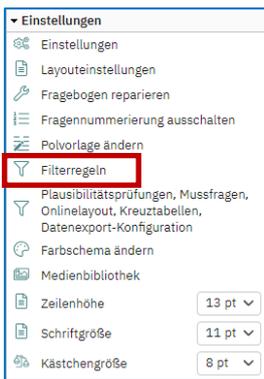
Bei der Fragebogenerstellung für Online-Umfragen sollten Sie an die spätere Anzeige der Fragen im Browser denken:

- Sollen alle Fragen einer Fragen**gruppe** zusammen angezeigt werden, so kann dies „Gruppenweise“ erfolgen
- Weiterhin können alle Fragen untereinander „Gesamt“ angezeigt werden oder eine Frage nach der anderen „Frageweise“
- „Seitenweise“ bezieht sich auf eine Seite im Fragebogeneditor
- Einstellung erfolgt in den Eigenschaften der **Umfrage** oder im **Fragebogeneditor** (hier klicken Sie auf

[↔ Papier-/Online-Ansicht wechseln](#)

und dann können Sie links in den Einstellungen des Editors die Ansicht festlegen)

2.8 Filterfragen (für Online Umfragen)



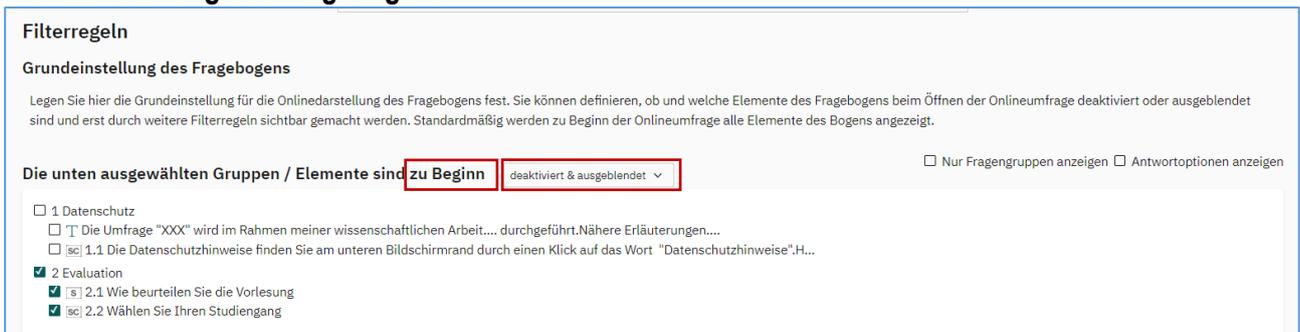
Filterfragen erstellen Sie, nachdem alle Fragen eingegeben wurden. Jetzt rufen Sie die Filterregeln links im Fragebeneditor auf und stellen die **Grundeinstellung** des Fragebogens ein. (im Beispiel wurden alle Fragen bis auf die erste Frage nach dem Datenschutz ausgeblendet)

Wählen Sie im Punkt „Filterregeln“ die betreffende Frage aus.

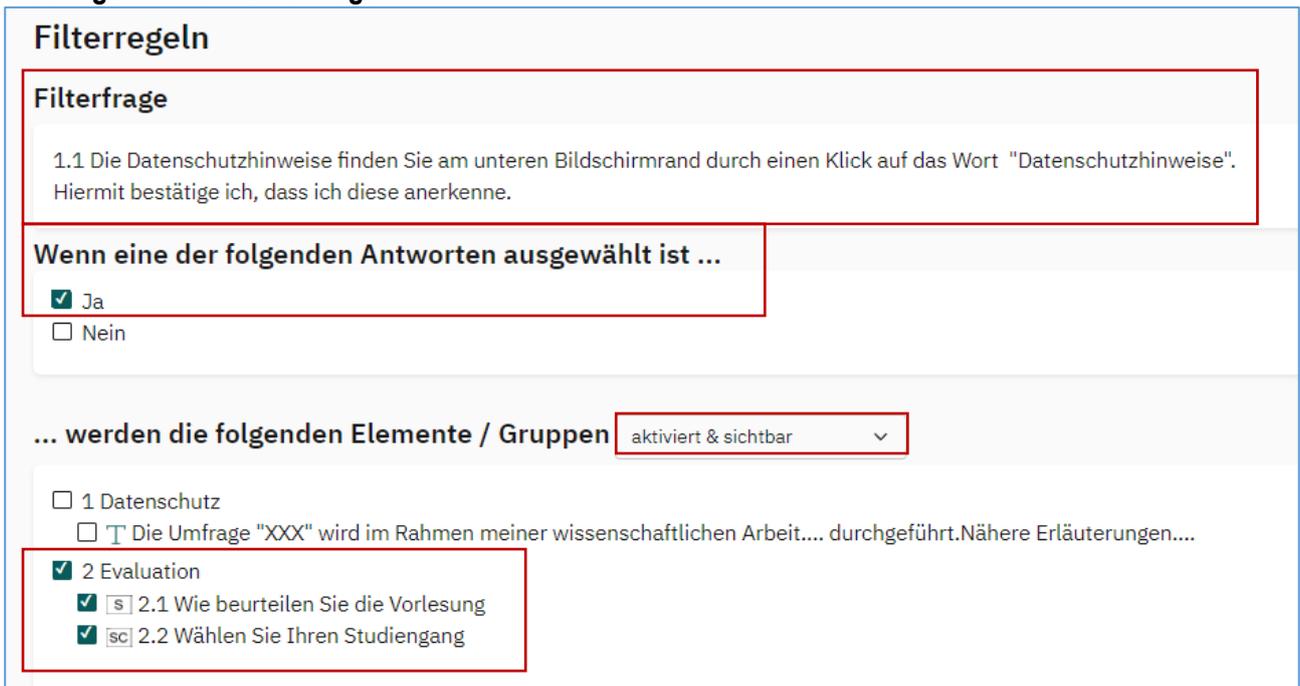
Im Beispiel werden alle Fragen des Fragebogens nur eingeblendet, wenn die erste Frage nach dem Datenschutz mit „Ja“ beantwortet wurde.



Grundeinstellung des Fragebogens



Filterregeln für einzelne Fragen



Nach dem Speichern prüfen Sie das Ergebnis in der Onlinevorschau. Es können auch Antwortoptionen gefiltert werden.

2.9 Piping für Online-Filterfragen

Durch Piping können die Texte der von Umfrageteilnehmenden gewählten oder eingegebenen Antworten in nachfolgenden Fragetexten wiederverwendet werden.

Um Antworten aus einer vorhergehenden Frage in einen nachfolgenden Text einzufügen, nutzen Sie den Platzhalter **{PIPING_SOURCE_X_Y}**

X_Y = Fragenummer

2.10 Sonstige Nennung

Wollen Sie bei einer Frage einen Punkt Sonstige/Sonstiges usw. benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

Erstellen Sie die Antwortmöglichkeiten mit dem letzten Punkt „Sonstige:“

Als nächstes erstellen Sie ein Textfeld mit **genau dem Namen** des Eintrages von „Sonstige:“.

Erkennt das Programm das Textfeld „Sonstige“ wird beim Anwählen des Punktes „Sonstige“ automatisch das Textfeld angezeigt.

2.11 Mussfragen

Im Fragebogeneditor im Abschnitt „Einstellungen“ können Sie Fragen als Mussfragen kennzeichnen. Ohne die Beantwortung der Frage kann der Fragebogen nicht abgesendet werden.



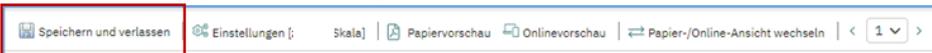
Testen Sie den Fragebogen und stellen Sie sicher, dass Sie keine Frage zu einer Muss-Frage deklarieren, die ausgeblendet wurde.

2.12 Plausibilitätsprüfungen

Auf **offene** Fragen können Sie Plausibilitätsprüfungen anwenden. (Zahlen**bereiche** eingrenzen)

Auf **segmentierte offene Fragen** können Sie bestimmte Muster aus Zahlen und Buchstaben anwenden. (Größe, Seriennummern o.ä.)

2.13 Fragebogenerstellung beenden



Der Fragebogen ist jetzt unter dem Punkt: „**eigene Fragebögen**“ verfügbar.

Es existiert kein „Schließen“ ohne speichern.

3 Umfragen starten

3.1 Arten von Umfragen

3.1.1 Papierbasierte Umfragen

- **Selbstdruckverfahren**

nur für eine konkrete Veranstaltung/Umfrage einsetzbar

aktivieren Sie "**Seriendruck verwenden**" wenn der Fragebogen mehr als 2 Seiten besitzt, dann kein kopieren der Bögen möglich, Fragebögen werden in den Details der Umfrage generiert und unterscheiden sich

- **Deckblattverfahren**

(alle Fragebögen gleich, können auf Vorrat gedruckt werden, ein **Deckblatt** wird ausgedruckt und beim Scannen vor die eigentlichen Fragebögen gelegt) Auf diesem Deckblatt ist kodiert, in welcher Umfrage die Bögen abgelegt werden sollen

Ein Fragebogen kann so für mehrere Umfragen genutzt werden.

Beispiel: eine Fakultät möchte mit einem Fragebogen alle Lehrveranstaltungen evaluieren. Die Dozenten erhalten die erforderliche Menge Fragebögen. Bei der Rückgabe wird vor die Fragebögen dann das Deckblatt der Umfrage der entsprechenden Veranstaltung gelegt. Das Deckblatt finden Sie in den Details der Umfrage.

3.1.2 Handschriftliche Eingaben bei Papierumfragen

In den Einstellungen des **Teilbereiches** in EvaSys ist hinterlegt, wie mit handschriftlichen Texten aus Papierumfragen umgegangen werden soll.

1. Direkt im Report anzeigen als Bildausschnitt (Standard im Teilbereich Befragungen)
2. Nach manueller Erfassung anzeigen
3. Nie anzeigen

Falls Sie die handschriftlichen Texte abtippen wollen, muss das beim Beantragen der Zugangsberechtigung für EvaSys beachtet werden und Ihr Account wird einem entsprechenden Teilbereich zugeordnet.

Die handschriftlich ausgefüllten **offenen Fragen** oder **segmentierte offenen Fragen** sind nicht Bestandteil Ihrer Datendatei. Die hier vorgenommenen Angaben müssen bei Bedarf mit der Funktion „Datenerfassung zur Anonymisierung handschriftlicher Kommentare“ abgetippt werden. Ggf. kann dabei eine Kategorisierung vorgenommen werden. **Beim Start** der Papier-Umfrage muß „**Anonymisierungsfunktion verwenden**“ aktiviert werden.

Papierumfrage - Detailsinstellungen

Wählen Sie das Verfahren sowie eventuelle Zusatzoptionen für Ihre Papierumfrage aus:

Selbstdruck
Der Fragebogen erhält einen umfragespezifischen Barcode. Beim Einscannen wird er automatisch der korrekten Umfrage zugeordnet, selbst wenn Fragebögen aus mehreren Umfragen gemeinsam eingescannt werden.

Deckblatt
Der Fragebogen ist neutral und kann für beliebig viele Umfragen verwendet werden. Die Zuordnung zur Umfrage erfolgt über ein Deckblatt, das mit der Umfrage erzeugt wird und beim Einscannen auf den Fragebogenstapel aufgelegt werden muss.

Seriendruck verwenden
Sollte bei Fragebögen verwendet werden, die länger als 2 Seiten sind. Alle Fragebogensätze erhalten eine laufende Nummer. Hierdurch ist sichergestellt, dass die einzelnen Seiten eines Teilnehmers als Datensatz zusammengehalten werden.

Verifikation verwenden
Kann verwendet werden, um unsichere Lesergebnisse zu prüfen. Nach dem Scannen werden unsichere Kreuze angezeigt und können kontrolliert werden.

Anonymisierungsfunktion verwenden
Die Antworten aus handschriftlichen Kommentaren der Teilnehmer können zur Anonymisierung abgetippt werden.

EvaSys verfügt in der Lizenz der Universität Rostock **nicht über eine Handschrifterkennung.**

Details zur Umfrage

Umfrage	handschrift_test
Ordner	2022
Typ	Papierbasiert (Selbststudium)
Fragebogen	Hinfortschritt: Umfrageabgabe
Status	Daten vorhanden, Handschriftfölder warten auf Erfassung
Umfrage erstellt am	13.09.2022 um 07:51:52
Letzte Datenaktualisierung	15.09.2022 um 08:13:43
Anzahl Teilnehmer	2 (- 90)

Aktionen

- Überblick / Fragebogen im Review anzeigen
- Speichern
- Abbrechen
- Umfrage sichtbar
- Datenerfassung handschriftlicher Kommentare**
- Umfrage um benennen
- Umfrage zurücksetzen
- Umfrage verschieben
- Umfrage löschen
- Antworten auf offene Fragen überprüfen
- Antworten bearbeiten/anzuzeigen
- Antworten auf offene Fragen kategorisieren

Umfragedaten

- Auswertungsstatistik
- Auswertung im HTML-Format
- Auswertung im PDF-Format
- Anzeigen
- Export
- Exportieren im HTML-Format
- Exportieren im SPSS-Format
- Exportieren im CSV-Format
- Erkannte Fragebögen im Original als PDF anzeigen
- Erkannte Fragebögen im Original als PDF anzeigen
- Erkannte Originalen löschen: Fragebögen löschen
- Importieren
- Importieren
- Kategorisieren
- Anzeigen
- Antworten zusammenführen...
- Überprüfen auswerten...

Datenerfassung handschriftlicher Kommentare

Bild Nr. 1 von 2 aus Umfrage Nr. 183306715

Frage: Geben Sie bitte Ihr Geburtsdatum ein:

1964

Speichern: Den eingegebenen Text übernehmen. Das Bild wird durch den Text ersetzt. Leere Eingabe = Bild löschen.

B I U | ☺

Speichern

Abbrechen

3.1.3 Online-Umfragen

- **TAN basiert**

jedem Nutzer wird eine andere TAN per Mail mitgeteilt

- Sie dürfen aus Sicherheitsgründen nur 20 Mails an Nutzer verschicken (in einer Aktion)
- müssen Sie Nachrichten/Tans an mehr als 20 Personen verschicken, müssen Sie dies in mehreren Schritten tun oder melden sich vorher beim postmaster@uni-rostock.de, dann wird ihr Limit für diese Befragung kurzzeitig hoch gesetzt
- dieses Verfahren benutzen Sie für einen vorher bekannten Personenkreis, von denen die Mailadressen vorliegen

- **Losungsbasiert**

Umfrage wird an alle gleich verschickt, Lösung/Link wird mitgeteilt, der Link kann auch auf einer Webseite hinterlegt werden, falls keine Mailadressen vorliegen

- wird angewendet, wenn die genaue Personenzahl der Teilnehmer nicht bekannt ist; es kann nicht ausgeschlossen werden, dass ein Nutzer mehrfach an der Umfrage teilnimmt

3.1.4 Hybrid-Umfragen (Papier und online)

- nur TAN basiert, die Verknüpfung von Papierfragebogen und TAN muss bereits bei der Fragebogengenerierung vorbereitet werden, indem in den Fragebogenkopf Platzhalter für die TAN und die URL zur Onlineumfrage integriert werden
- Platzhalter [TAN] und [SERVER] (eckige Klammern nicht vergessen)
- Die PDF-Fragebögen sind über den Platzhalter im Fragebogenkopf mit der TAN versehen und verfügen zusätzlich über eine laufende Bogensatznummerierung.
- Beides zusammen gewährleistet, dass ein Teilnehmer nur ein Medium (Papier oder Online) nutzen kann. Fragebögen **dürfen nie kopiert** werden, da es ansonsten zu doppelten TANs und Bogensatznummern kommt, die dann nicht eingelesen werden können.

3.2 Umfragen anlegen

Um einen Fragebogen verwenden zu können, benötigen Sie immer eine Umfrage!

Legen Sie vor dem Anlegen einer Umfrage sicherheitshalber eine **Kopie Ihres Fragebogens** an!!



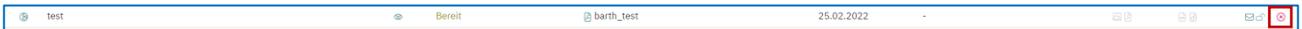
Nachdem die Umfrage angelegt wurde, ist **keine Änderung** an dem Fragebogen mehr möglich. Der Fragebogen ist gesperrt.



Solange Sie den Fragebogen testen, werden Sie Fehler finden und diese korrigieren müssen!!!

Testen Sie mit mehr als einem Fragebogen, nur dann erkennen Sie Fehler. Schauen Sie sich die erfassten Daten genau an.

Wenn Sie die Umfrage löschen (es werden bereits vorhandene (Test)Daten gelöscht), können Sie den Fragebogen wieder bearbeiten. Die Umfrage muss nach der Korrektur des Fragebogens erneut angelegt werden.



Universität Rostock AKTIONEN

Fragebögen

- Fragebogen erstellen
- Eigene Fragebögen
- Fragebogen-Vorlagen
- Fragebibliothek

Umfragen

- Neue Umfrage
- Ordnerliste

Name der Umfrage & Ordner

Geben Sie Ihrer Umfrage nun einen eindeutigen Namen, unter dem sie gespeichert werden soll.

Name der Umfrage

Bitte wählen Sie zunächst einen Ordner, in dem Ihre Umfrage abgelegt werden soll, oder erstellen Sie einen neuen Ordner.

Tipp: Legen Sie Ihre Ordner nach Umfragejahr oder Thema an - so behalten Sie den Überblick.

Neuen Ordner anlegen

Vorhandenen Ordner verwenden

Fragebogen wählen

Vorschau für diesen Fragebogen

Um einen Fragebogen auswählen zu können, muss dieser zuerst mit dem VisioForma Editor erstellt worden sein, oder es muss eine bereitgestellte Vorlage kopiert worden sein.

Sollten Sie nach keine Fragebogen erstellt haben, brechen Sie den Vorgang ab und klicken Sie im Menü „Aktionen“ auf „Fragebogen erstellen“, um einen neuen Ordner zu erzeugen bzw. kopieren Sie einen bestehenden Fragebogen unter „Eigene Fragebögen“ bzw. „Fragebogen-Vorlagen“ und bearbeiten Sie diesen bei Bedarf.

Bitte beachten Sie, dass Fragebögen, die einer Umfrage zugewiesen wurden, später nicht mehr bearbeitet werden können.

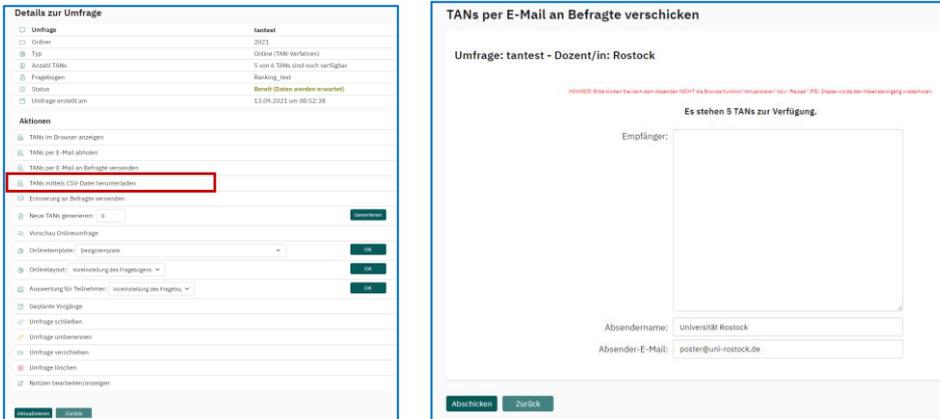
Wählen Sie den Fragebogen, mit dem die Umfrage durchgeführt werden soll.

Danach wählen Sie die Art der Umfrage und den Zugang.

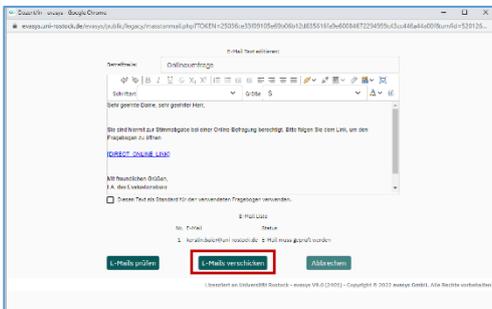
Zum Schluss können Sie bei Bedarf noch eine Webadresse angeben, die nach der Umfrage aufgerufen werden soll, sowie ein Online-Template

3.5 TAN-basierte Online Umfragen -Link zur Umfrage

Bei TAN basierten Umfragen erhält jeder Teilnehmer einen **anderen** Link. Dieser wird per E-Mail verschickt



In das Empfängerfeld können Sie die E-Mail-Adressen der zu befragenden Personen kopieren. Diese sollten untereinander mit „Enter“ getrennt stehen.



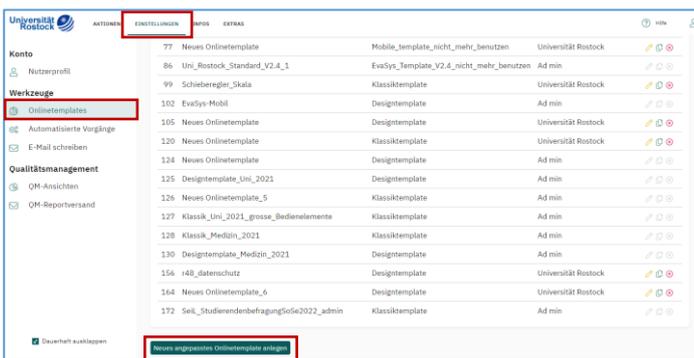
Das Fenster, welches den E-Mail-Text enthält, erscheint nur, wenn Sie die popups des Browsers zugelassen haben.

Sie können den Text nach Ihren Bedürfnissen anpassen. Auf keinen Fall den Link **[DIRECT_ONLINE_LINK]** löschen! Dieser generiert für jeden Teilnehmer einen eigenen Link.

Wenn die E-Mails erfolgreich versendet wurden, ist Ihre Umfrage gestartet worden.

3.6 Aussehen einer Online-Umfrage anpassen

Beim Anlegen einer Online Umfrage werden Sie nach einem Online-Template gefragt. Sie können ein Standard-Template im Universitäts-Design benutzen oder ein bestehendes Template nach Ihren Wünschen anpassen.



Hier können Sie:

- die Nachricht am Umfrageende anpassen, ein Impressum angeben,
- Datenschutzhinweise hinterlegen,
- Farben ändern, die Navigation anpassen,
- Skala Fragen mit einem Schieberegler darstellen,
- Bilder für Skala fragen hinterlegen (Sterne, Smiley, ...),
- Einstellungen für die Barrierefreiheit ändern ...

4 Mehrsprachigkeit bei Online Fragebögen

Sie können einen online-Fragebogen in einer oder mehreren beliebigen Sprache erstellen. Sie müssen die Fragen in der Haupt-Sprache erstellen. Danach fügen Sie weitere Sprachen hinzu:

Eigene Fragebögen												
									Aktionen			
Kurzname	Überschrift	Seiten	Datum	Engine	Erkennungsset	Einstellungen	Sprachen	Kopieren	Löschen	Vorschau	Export	Editieren
test_kurs	Beispiel EvaSys Workshop	1	29.10.2019 um 10:40:12	VF Editor	●	▼	⚙️	📄	🗑️	👁️	📄	✎️

Eigenschaften

Sie müssen zunächst die Eigenschaften der vorhandenen Sprache (Hauptsprache) definieren.

Sprache:

Verknüpftes Sprachset:

Sprache verwenden:

Hinweis: VividForms unterstützt Mehrsprachigkeit nur für die Hauptsprache.

Deutsch
 English
 Español
 Français
 Magyar
 Nederlands
 Russisch
 Svenska
 中文

Speichern Zurück

Weitere Sprachsets können bei Bedarf durch den Admin eingerichtet werden.

Für jede weitere Sprache müssen Sie die Fragen und Antworten in der entsprechenden Sprache eingeben.

Bei der Online Umfrage kann über einen Dropdown Button (bei Teilbereichsadmins über eine Flagge) die gewünschte Sprache gewählt werden.

Der Report kann bei der Auswertung in den angelegten Sprachen abgerufen werden.

5 Drucken von Papier Fragebögen/Deckblättern

Erst nach dem generieren einer **Umfrage** können die Fragebögen gedruckt werden.

Auf dem Fragebogen darf nicht „Muster“ stehen (Diese werden dann beim Einlesen nicht erkannt!!).

Wenn Sie eine Umfrage im „*Deckblattverfahren*“ gewählt haben, muss außerdem noch ein Deckblatt gedruckt werden.

Bei der Möglichkeit „*Seriendruck*“ unterscheiden sich die einzelnen Bögen und Sie benötigen kein extra Deckblatt.

Details zur Umfrage	
Umfrage	Papierumfrage
Ordner	Test
Typ	Papierbasiert (Deckblatt)
Fragebogen	EvaSys_Lehrgang
Status	Bereit (Daten werden erwartet)
Umfrage erstellt am	15.09.2022 um 09:35:07

Aktionen

- Deckblatt / Fragebogen im Browser anzeigen
 - Generieren
 - E-Mail
- Umfrage schließen
- Umfrage umbenennen
- Umfrage verschieben
- Umfrage löschen
- Notizen bearbeiten/anzeigen

Aktualisieren Zurück

Achten Sie stets beim Ausdruck der PDF Fragebögen auf einen Ausdruck in 100%- **nicht** auf Seite anpassen!!!

Seite anpassen und Optionen

Größe Poster Mehrere Broschüre

Anpassen

Tatsächliche Größe

Ubergroße Seiten verkleinern

Benutzerdefinierter Maßstab: 100 %

Papierquelle gemäß PDF-Seitengröße auswählen

Papier Beidseitig bedrucken

An langer Kante spiegeln An kurzer Kante spiegeln

Beim **Seriendruck** müssen neue Fragebögen immer generiert werden und dürfen nie kopiert werden!

Jeder Fragebogen sieht im unteren Bereich anders aus.

Details zur Umfrage	
Umfrage	Seriendruck
Ordner	Test
Typ	Papierbasiert (Selbstdruck)
Fragebogen	test_kurs
Status	Bereit (Daten werden erwartet)
Umfrage erstellt am	15.09.2022 um 09:37:55

Aktionen

Fragebögen erzeugen

Anzahl Fragebögen: 50 (Bereits gedruckt: 0)

Generieren E-Mail verschieben

Umfrage schließen

Umfrage umbenennen

Umfrage verschieben

Umfrage löschen

Notizen bearbeiten/anzeigen

Aktualisieren Zurück

6 Scannen von Papier-Fragebögen

Scanner für die Papierfragebögen stehen im ITMZ zur Verfügung (Raum 118)

Es empfiehlt sich die Reservierung eines der beiden Scanner Arbeitsplätze vorzunehmen.

<https://webapp.uni-rostock.de/RZ/reservation/reserv.asp?DB=Lippe> oder

<https://webapp.uni-rostock.de/RZ/reservation/reserv.asp?DB=Anni>

Zur Reservierung mit ITMZ Nutzerkennzeichen anmelden, in der Form: **uni-rostock.de\nutzername**

Eine Anleitung zum Einscannen von Fragebögen finden Sie an jedem Scanner.

Melden Sie sich an den Scanner PCs lokal **nicht mit Ihrem normalen Nutzerkennzeichen** an, sondern mit dem lokalen Kennzeichen speziell für die Scanner, weil nur hier die korrekten Einstellungen für die Scanner hinterlegt sind.

Denken Sie bitte daran, dass bei Umfragen im Deckblattverfahren vor **jeden** Stapel ein Deckblatt gelegt werden muss.

Auf diesem Deckblatt ist die Umfrage angegeben, in der die Daten gespeichert werden sollen.

Beachten Sie eventuelle Fehlermeldungen auf dem Bildschirm.

7 Auswertung – wo finde ich die Antworten der Befragten

Art	Name	Details	Status	Fragebogen	Erstellt	Verarbeitet	Erfasst	Report	Export	Aktionen
☺	Befragung der Studenten		🟢 Daten vorhanden	📄 test_kurs	15.09.2022	15.09.2022	📄 002	📄	📄	🔍

Sie können die Ergebnisse im csv, spss oder sphinx Format **exportieren** und dort weiter auswerten. Daneben können Sie den **Report** in PDF oder HTML-Form für Ihre Auswertung verwenden.

Hier sind die einzelnen Fragen und deren Ergebnisse aufgeführt.

Umfragedaten

📄 Auswertung im HTML-Format

📄 Auswertung im PDF-Format

Anzeigen **E-Mail**

Relative Werte anzeigen

Tabellendarstellung

Eine Besonderheit beim HTML-Report besteht in der Anzeige der Ergebnisse neben der Prozentzahl auch in **absoluter Form (z.B. bei Wahlen)**.

7.1 Darstellung der Skala Frage für den Report ändern

Fragenassistent
Skalafrage

Wie hat Ihnen das Essen geschmeckt?

Anzahl Ankreuzfelder: 5

Enthaltungsfeld: aktiviert

Skala beschriften

Linker Pol: gar nicht Rechter Pol: ausgezeichnet Enthaltungsfeld: weiß nicht

Report
Diagrammtyp: Histogramm
Histogramm
 Balkendiagramm
 Tortendiagramm
 Liniendiagramm
 Ringdiagramm

Einstellungen
 als Standard für neue Skalafragen übernehmen
 für bestehende Skalafragen übernehmen

Einstellungen festlegen

Zurück **Weiter** **Übernehmen** **Abbrechen**

Die Darstellung kann auch noch in einer laufenden Umfrage geändert werden, da sie die Daten nicht beeinflusst.

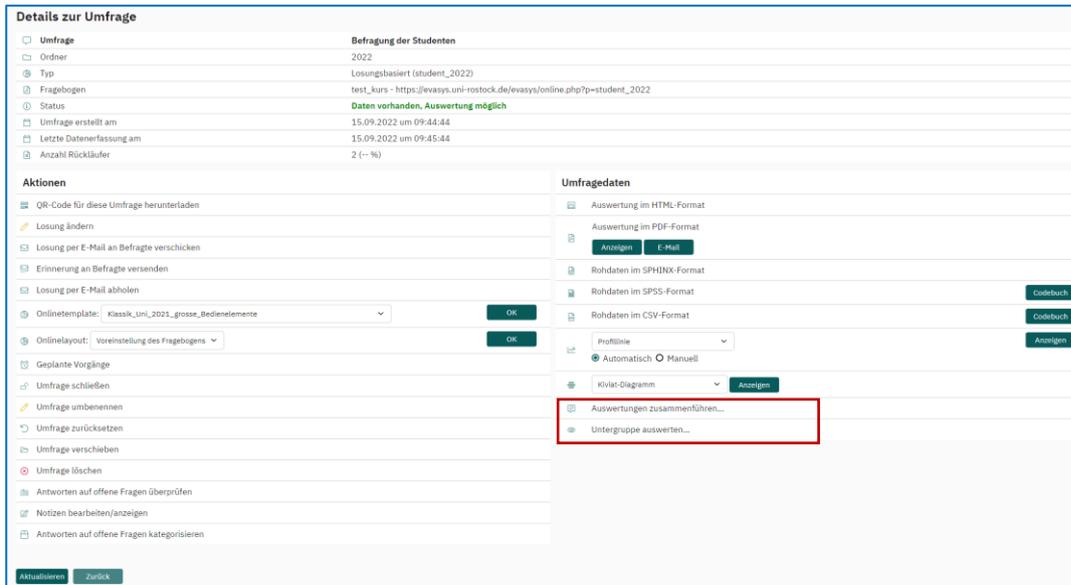
7.2 Auswertungen/Umfragen zusammenführen, Teilauswertungen

Sie möchten die Ergebnisse von 2 Umfragen zusammenführen oder Teilmengen von Umfrageergebnissen bilden.

Bsp. eine Umfrage wurde online durchgeführt (ohne TAN) und dieselbe Umfrage auch in Papierform.

Denkbar wäre es auch die Daten von mehreren aufeinanderfolgenden Umfragen zusammenzuführen.

- In den Details der Umfrage finden Sie in den Umfragedaten die beiden Punkte „Auswertungen zusammenführen“ und „Untergruppe auswerten“

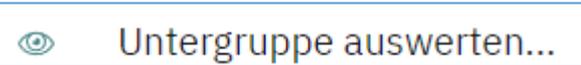


Zwei Umfragen zusammenführen:



Wählen Sie die Umfragen aus, die Sie mit der aktuellen Umfrage zusammenführen möchten.

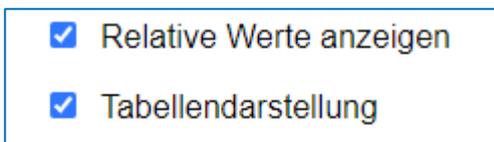
Teilmenge einer Umfrage bilden:



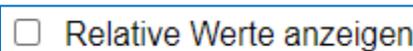
Wählen Sie aus der aktuellen Umfrage eine Teilmenge aus- (Bsp.: nur alle weiblichen Teilnehmer)

7.3 Besonderheiten beim HTML Report

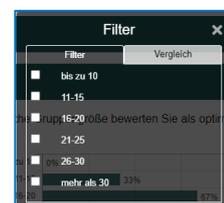
Rechts oben können Sie die Form wählen, wie die Ergebnisse angezeigt werden.



Absolute Werte benötigen Sie zum Beispiel bei Wahlen.



Sie können mit einem Klick auf bestimmte Fragen diese filtern oder vergleichen



8 Hilfe

Universität Rostock

AKTIONEN EINSTELLUNGEN INFOS **EXTRAS**

evasys Extras

EXTRAS DATENSCHUTZ VIDEOS & WEBINARE PLUG-INS TOOLS ADD-ONS & SERVICES FRAGEBÖGEN **HILFE** +EVASYS+ COMMUNITY

Neue Funktionen in evasys V9.0 evasys Newsletter Accessibility Conformance Report Onlineumfragen: Skalafragen mit Bilderskala Handreichung zu Prozentrangnormen Skalafragen mit Skalenbild Quick Start Guide: Aktives Dozierendenkonto Handreichung: Lernerfolgeevaluation

Hinweise zur Verarbeitung von Fragebögen Handbuch für aktive Nutzer Handbuch zur Fragebogenerstellung

FAQ

PDF Report Datei in evasys wird nicht angezeigt	Meist verhindern Einstellungen des Browsers das Anzeigen, Popups wurden nicht freigegeben Erlauben Sie in den Einstellungen des Browsers unter „Datenschutz und Sicherheit“ die Popups für evasys.uni-rostock.de
Fragebogen kann nicht bearbeitet/geändert werden	Auf diesen Fragebogen wurde bereits eine Umfrage gestartet. Wenn es sich um eine Test-Umfrage handelt, löschen Sie die Umfrage (nicht den Fragebogen) oder legen Sie eine Kopie des Fragebogens an.
Beim Verschicken von Mails aus einer Umfrage erscheint kein Fenster zum Eingeben der Mailadressen bzw. zum Absenden	Meist verhindern Einstellungen des Browsers das Anzeigen, Popups wurden nicht freigegeben Erlauben Sie in den Einstellungen des Browsers unter „Datenschutz und Sicherheit“ die Popups für evasys.uni-rostock.de Manchmal „versteckt“ sich das Fenster unter dem Icon des Browsers